

## 1 - Moje práva počas vyšetrovania

### A. Ak som cudzí štátny príslušník, má to vplyv na vyšetovanie?

Nie. Všetky osoby v Grécku požívajú plnú ochranu života, cti a slobody bez diskriminácie na základe štátnej príslušnosti, rasy, jazyka a náboženského či politického presvedčenia.

### B. Aké sú fázy vyšetovania?

#### i) Fáza zhromažďovania dôkazov/právomoc vyšetovateľov

Účelom predbežného preskúmania je zhromaždiť potrebné dôkazy s cieľom rozhodnúť, či by sa malo začať trestné stíhanie.

#### ii) Zadržanie

Každý, kto bol zadržaný pri páchaní trestného činu alebo na základe rozkazu, musí byť do 24 hodín od zadržania predvedený pred príslušného vyšetrujúceho sudcu. Ak k zadržaniu došlo na mieste inom, než je sídlo vyšetrujúceho sudcu, osoba musí byť pred súd predvedená v lehote, ktorá je nevyhnutne potrebná na jej presun. Vyšetrujúci sudca musí zadržanú osobu do troch dní od jej predvedenia pred súd prepustiť alebo vydať príkaz na väzbu. Túto lehotu možno na žiadosť osoby predvedenej pred súd predĺžiť o dva dni.

#### iii) Vypočutie

Účelom hlavného vyšetovania je získať potrebné dôkazy s cieľom určiť, že došlo k spáchaniu trestného činu, a rozhodnúť, či sa má osoba za tento trestný čin postaviť pred súd.

#### iv) Vyšetrovacía väzba

Dočasná väzba je povolená iba v prípade, že obvinený je trestne stíhaný za zločin a nemá žiadne známe miesto pobytu v krajine, podnikol prípravné kroky s cieľom utiecť, v minulosti utiekol alebo bol uznaný vinným z útoku z väzby alebo z porušenia pobytových obmedzení a vzhľadom na tieto okolnosti je zrejmé, že má v úmysle utiecť, alebo sa na základe jeho predchádzajúcich právoplatných odsúdení za podobné trestné činy odôvodnene predpokladá, že v prípade prepustenia s veľkou pravdepodobnosťou spácha ďalšie trestné činy. Ak za trestný čin, z ktorého je osoba obvinená, možno podľa zákona uložiť trest odňatia slobody na doživotie alebo dočasný trest odňatia slobody až na 15 rokov, ak bol trestný čin spáchaný opakovane alebo v kontexte zločineckej alebo teroristickej skupiny alebo ak existuje veľký počet poškodených, dočasnú väzbu možno nariadiť aj v prípade, že sa vzhľadom na konkrétne charakteristiky činu odôvodnene predpokladá, že dotknutá osoba v prípade prepustenia s veľkou pravdepodobnosťou spácha ďalšie trestné činy. Právna závažnosť činu sama osebe nie je dostatočná na nariadenie dočasnej väzby.

### C. Aké práva mám počas vyšetovania?

#### i) Aké mám práva, pokiaľ ide o tlmočenie a preklad?

Podozrivé alebo obvinené osoby, ktoré nehovoria grécky ani gréčtine dostatočne dobre nerozumejú, sú oprávnené na tlmočenie a písomný preklad všetkých základných procesných dokumentov.

## ii) Aké mám práva, pokiaľ ide o informácie a prístup k spisu?

Hneď ako je obvinená osoba predvolaná, aby sa obhajovala, vyšetrojúci sudca ju musí informovať o obsahu obvinenia a o dokumentoch z vyšetrovania. Obvinená osoba alebo jej obhajca majú takisto právo preštudovať si obvinenie aj dokumenty z vyšetrovania. Na písomnú žiadosť obvinenej osoby a na jej náklady možno poskytnúť kópie obvinenia aj dokumentov z vyšetrovania.

## iii) Aké mám právo, pokiaľ ide o prístup k advokátovi a informovanie tretej strany o mojej situácii?

Obvinené osoby majú právo na zastupovanie obhajcom, a to aj pri krížovom výsluchu so svedkami alebo s inými obvinenými osobami. Obvinenej osobe za žiadnych okolností nemožno zakázať komunikáciu s jej obhajcom. Táto komunikácia je prísne dôverná.

## iv) Aké mám právo, pokiaľ ide o právnu pomoc?

Podozrivé alebo obvinené osoby majú právo na bezplatnú právnu pomoc vrátane právneho poradenstva a pomoci, ako aj zastupovania na súde v súlade s príslušnými právnymi ustanoveniami.

## v) Dôležité informácie o:

### a) prezumpcii nevinoty

Podozrivé a obvinené osoby sa považujú za nevinné, až kým sa v súlade s právom nepreukáže ich vina.

### b) práve odoprieť výpoveď a práve nevypovedať vo vlastný neprospech

Podozrivé alebo obvinené osoby majú právo odoprieť výpoveď a nevypovedať vo vlastný neprospech. Uplatnenie tohto práva nemožno použiť proti danej podozrivej alebo obvinenej osobe.

### c) dôkaznom bremene

Obvinené osoby nemusia predkladať dôkazy o skutočnostiach, na ktoré sa odvolávajú vo svojej obhajobe. Sudcovia a prokurátori sú povinní starostlivo preskúmať všetky skutočnosti alebo dôkazy, na ktoré sa odvoláva obvinená osoba, ak sú užitočné z hľadiska zistenia pravdy. Akékoľvek pochybnosti spojené s vinou pôsobia v prospech podozrivej alebo obvinenej osoby.

## vi) Aké sú osobitné záruky v prípade detí?

Maloletá osoba, ktorá sa stala obeťou určitých trestných činov proti jej osobnej alebo sexuálnej slobode, má právo byť prítomná pri všetkých vyšetrovacích úkonoch a mať prístup ku všetkému spisovému materiálu, aj keď sa neobjaví na súde na podporu obžaloby.

## vii) Aké sú osobitné záruky v prípade zraniteľných podozrivých?

Zraniteľné osoby sú informované o svojich právach, pričom sa náležite zohľadnia ich osobitné potreby. Vždy sa im poskytnú informácie o dôsledkoch vzdania sa týchto práv.

## D. Aké sú zákonné lehoty počas vyšetrovania?

Noc sa v čase od 1. októbra do 31. marca vymedzuje ako obdobie od 20.00 do 6.00 a v čase od 1. apríla do 30. septembra ako obdobie od 21.00 do 5.00.

## E. Aké sú prípravy pred súdnym konaním vrátane alternatív k vyšetrovacej väzbe a možnosti odovzdania do domovského štátu (európsky príkaz na dohľad)?

Možno nariadiť domáce väzenie pomocou elektronického sledovania. Obvinená osoba má v jeho rámci zakázané opustiť konkrétnu budovu alebo komplex budov, ktoré sa vymedzujú v príkaze vyšetrojúceho sudcu a pri ktorých

sa preukázalo, že predstavujú miesto pobytu danej osoby.

■ Posledná aktualizácia: 14/08/2025

Obsah pôvodných vnútroštátnych jazykových verzií na tejto webovej lokalite spravujú príslušné členské štáty. Preklady týchto textov zabezpečila Európska komisia. V prekladoch preto ešte môžu chýbať možné úpravy pôvodných textov, ktoré neskôr vykoná príslušný štátny orgán členského štátu. Európska komisia vylučuje akúkoľvek zodpovednosť za akékoľvek informácie alebo údaje obsiahnuté alebo uvedené v tomto dokumente. Právne normy v oblasti autorských práv členského štátu zodpovedných za túto stránku nájdete v právnom oznámení.